

OOGarden.com

Coupe bordures 550W Rasentrimmer 550W

0428-0006



FR	Notice de montage et informations à lire et à conserver	2
DE	Gebrauchsanleitung- sorgfältig lesen und aufbewahren	16

1. FR

FR

DECLARATION DE CONFORMITE
DECLARATION UE DE CONFORMITE



Nous, OOGarden – 15B rue de la Résistance, 01 500 Ambérieu en Bugey – France, certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mis sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur.

Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Désignation Produit : Coupe bordures 550W

Type : QT6047

Référence OOGarden : 0428-0006

N° de série : QT6047 2017.0001 à QT6047 2017.xxxx

Directives européennes en vigueur :

2006/42/CEE – 2004/108/CEE – 2006/95/CEE

2000/14/CEE Modifiée par 2005/88/CEE

Normes harmonisées appliquées :

EN ISO 60335-1 : 2014

EN ISO 50636-2-91 : 2014

EN ISO 62233 : 2008

AfPS GS 2014 : 01 PAK

Caractéristiques techniques (dossier technique auprès de sav@oogarden.com) :

Puissance nominale	550 W
Largeur de coupe	30 cm
LpA (pression acoustique)	90,1 dB (A)
Incertitude de mesurage (K)	3 dB (A)
LWA (puissance acoustique garantie)	96 dB (A)
Vibrations main-bras	4,675 m/s ²
Incertitude des valeurs déclarées (K)	1,5 m/s ²

Fait à : Ambérieu en Bugey, le 16/12/2016

Signataire et responsable de la documentation technique autorisé :

Olivier COURTY – Responsable Technique Produits Qualité SAV

OOGarden, 15B rue de la résistance 01 500 Ambérieu en Bugey - FRANCE

Numéro de série

Reporter le n° de Série dans la cadre ci-dessous :



Table des Matières

INTRODUCTION.....2

I. PRISE EN MAIN.....3



1. Consignes de sécurité et environnement.....	3
2. Descriptif du produit.....	8
3. Guide de montage.....	9

II. NOTICE D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE..... 10



1. Consignes d'utilisation.....	10
2. Entretien et maintenance.....	11

III. SUPPORT TECHNIQUE 13



1. Problèmes et Solutions.....	13
2. Service Après-Vente et Garanties.....	13
3. Caractéristiques techniques.....	14

INTRODUCTION

Cet appareil, appelé coupe-bordures, est conçu pour couper le gazon en bordure de massif dans le cadre d'une utilisation sur terrains privés. **Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation professionnelle.**

La coupe est assurée par le mouvement de rotation d'un fil en plastique actionné par un moteur électrique. L'opérateur actionne le Coupe-bordures en appuyant sur une commande, l'organe de coupe est situé au bout de l'appareil.

Ce Coupe-bordures ne doit pas être utilisé :

- Dans le cadre d'un usage professionnel,
- Pour un usage agricole,
- Pour effectuer des travaux de débroussaillage,
- Pour tailler une haie,
- Pour tondre le gazon



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET MAINTENANCE



SUPPORT TECHNIQUE



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET MAINTENANCE



SUPPORT TECHNIQUE

FR

I. PRISE EN MAIN

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET ENVIRONNEMENT

LE NON RESPECT DES AVERTISSEMENTS DE CE MANUEL PEUT ENGENDRER DES BLESSURES TRÈS GRAVES ET/OU ENDOMMAGER L'APPAREIL.

Pour faciliter la compréhension des consignes de sécurité, les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel :



Ce symbole 'AVERTISSEMENTS' indique les actions ou comportements pouvant conduire à une situation dangereuse ou à être en contact avec des organes dangereux qui pourrait engendrer des blessures très graves.



Ce symbole 'ATTENTION' indique les points importants pouvant conduire à la détérioration de l'appareil en cas de non respect

Description des symboles présents sur la machine :



Lire le manuel d'instructions



Retirer immédiatement la fiche de prise de courant si le câble est endommagé ou coupé



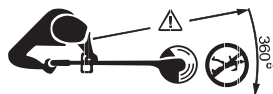
Produit électrique de Classe II avec double isolation électrique



Porter un casque anti-bruit, des lunettes, des gants et des chaussures de protection.



Ne pas exposer à la pluie



Maintenir une distance d'au moins 5 mètres avec toute autre personne



Ne pas toucher le fil de coupe lorsque l'appareil fonctionne. Lors de la commande d'arrêt, le fil continue de tourner quelques instants avant de s'arrêter.



Attention, zone coupante



Ne pas jeter le produit avec les déchets ménagers



En fonctionnement continu, cette machine émet un niveau sonore. Le niveau de puissance acoustique garanti est de 96 dB



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET MAINTENANCE



SUPPORT TECHNIQUE

FR



CONSIGNES AVANT TOUTE UTILISATION



- Lire attentivement le manuel d'instructions avant toute utilisation,
- Ne laisser personne utiliser l'appareil sans avoir lu au préalable le manuel d'instructions,
- Ne laisser jamais des enfants utiliser l'appareil,
- Mémoriser la signification de tous les symboles présents sur l'appareil,
- N'utiliser pas l'appareil en cas de fatigue, en cas de consommation de médicaments pouvant rendre somnolent ou pouvant engendrer des malaises, en cas de consommation de drogues, d'alcool ou de substances dangereuses pouvant altérer les réflexes et la capacité de décision,
- L'opérateur de la machine est responsable des accidents et imprévus qui pourraient arriver. Il faut donc être particulièrement vigilant à l'entourage lors de l'utilisation de l'appareil ou lors de la réalisation d'opérations de maintenance ou de nettoyage sur celui-ci,
- Cet appareil électrique peut émettre un champ magnétique lors de son fonctionnement. Ce champ magnétique peut interférer avec des implants médicaux. Les personnes portant ce type d'implants doivent donc consulter leur médecin avant d'utiliser ce produit.



Manipulation des câbles électriques

- Veiller à ce que les câbles électriques ne soient pas endommagés,
- Manipuler les câbles électriques avec précaution, retirer le câble de la prise en tenant l'embout et non le câble,
- En cas d'utilisation d'une rallonge électrique, celle-ci doit être en bon état et adaptée à l'utilisation. La section des câbles de cette rallonge doit être de 1,5 mm² jusqu'à 60 mètres et de 2.5 mm² jusqu'à 100 mètres,
- La prise de courant utilisée par le coupe-bordures doit être protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).



AVANT DE DEMARRER LE COUPE-BORDURES



- Tout d'abord, s'assurer du bon état du fil de coupe.
- Puis s'assurer que les leviers de commande de l'appareil ne sont pas bloqués et reviennent bien dans leur position initiale,
- S'assurer que tous les systèmes de protection sont bien montés et fixés sur l'appareil,
- Porter des chaussures fermés et des pantalons longs. N'utiliser jamais l'appareil pieds nus ou avec des chaussures ouvertes.
- Eviter de porter des bijoux qui peuvent s'accrocher dans la machine, s'attacher les cheveux et ne pas porter de vêtements amples ou des cravates,
- Pour se protéger des projections de coupes de végétaux, porter des lunettes de protection et des pantalons et chaussures fermées,
- Pour se protéger du bruit de l'appareil, porter un casque anti-bruit ou des bouchons anti-bruit,
- Inspecter l'environnement à travailler pour s'assurer qu'il n'y a pas de présence de câbles électriques, de fil de fer ou partie métallique qui pourraient endommager l'appareil,
- Utiliser uniquement du fil de coupe en nylon. Ne pas utiliser de lame ou d'autres types de fil,
- Cet appareil électrique peut émettre des étincelles, ne pas le démarrer dans un environnement avec des vapeurs explosives ou à proximité de liquides inflammables

PENDANT LA COUPE



- Démarrer l'appareil dans un endroit dégagé,
- Ne pas utiliser l'appareil lorsque de jeunes enfants ou des animaux domestiques se trouvent à proximité,
- Couper uniquement à la lumière du jour ou avec une lumière artificielle de bonne qualité et dans tous les cas avec une parfaite visibilité,
- Tenir l'appareil uniquement par les surfaces de préhension isolées car le fil de coupe peut entrer en contact avec le câblage non apparent ou le propre cordon d'alimentation de l'outil. Le fil de coupe entrant en contact avec un fil « sous tension » peut également mettre « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur,
- N'approcher aucune partie du corps du fil de coupe. Ne pas enlever le matériau coupé ou ne pas tenir le matériau à couper lorsque le fil est en rotation. S'assurer que l'interrupteur est fermé lors de l'élimination du matériau resté coincé,
- Maintenir le câble éloigné de la zone de coupe,
- Ne travailler jamais sous la pluie ou par temps orageux. En cas de risque de foudre, arrêter immédiatement l'appareil et se mettre à l'abri,
- Prêter une attention importante à la nature du terrain et notamment à la présence de câbles électrique qui peuvent être dissimulés dans la végétation,
- Anticiper la présence de talus et fossés pour éviter de glisser ou se blesser en tombant avec l'appareil,
- Lors d'un travail en pente, veiller à ce que la zone de coupe se situe toujours en





dessous du niveau de sa tête,

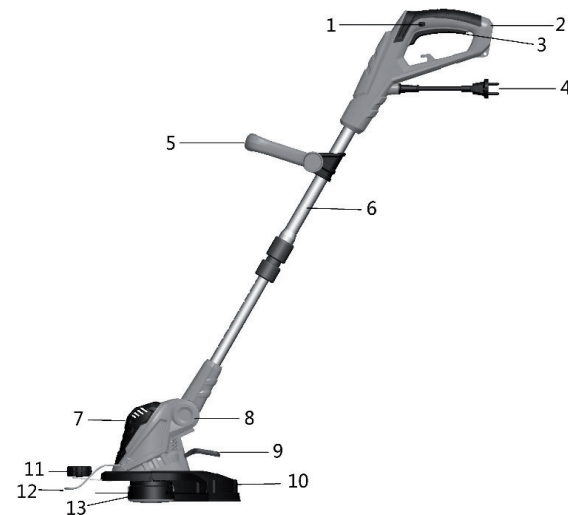
- Lors d'un déplacement couper impérativement la rotation du fil en relâchant les commandes,
- Lors d'un constat d'un endommagement des organes de protection, arrêter impérativement l'appareil et changer les pièces endommagées avant de reprendre la coupe,
- Ne pas forcer le moteur en cas d'obstacle,
- Il est strictement interdit de modifier l'appareil et notamment de supprimer ou rendre inopérantes les sécurités,
- Dans le cas d'un utilisation en bordure de route, tenir compte de la circulation et du trafic et être extrêmement prudent lors de la traversée de la chaussée,
- ATTENTION, le niveau de bruit et de vibrations indiqués sur ce manuel sont des valeurs maximales dans la cadre de l'utilisation de l'appareil. L'absence d'entretien ou l'utilisation de composants non approuvés par le fabricant peut entraîner des vibrations supplémentaires, un niveau sonore dépassant la valeur indiquée et une détérioration prématurée de l'équipement,

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Cet appareil a été livré dans un emballage garantissant sa non-détérioration pendant le transport. Ne pas jeter l'emballage sans s'assurer du bon fonctionnement de l'appareil et sans oublier d'accessoires dans ce dernier. Recycler cet emballage ou le déposer dans un centre de recyclage ou de tri de déchets.
- En fin de vie du produit ne pas le jeter n'importe où. Confier l'appareil à un centre de récupération agréé.



2. DESCRIPTIF DU PRODUIT



- | | |
|--|--|
| 1. Bouton de sécurité | 10. Carter de protection fil de coupe, |
| 2. Section haute : Poignée de préhension | 11. Roue de guidage, |
| 3. Bouton de commande On/Off, | 12. Anneau de protection, |
| 4. Cordon électrique, | 13. Enrouleur de fil de coupe. |
| 5. Poignée avant, | |
| 6. Tube télescopique, | |
| 7. Carter Moteur | |
| 8. Tête de coupe, | |
| 9. Bouton de réglage de tête, | |





PRISE EN MAIN



UTILISATION ET MAINTENANCE



SUPPORT TECHNIQUE

3. GUIDE DE MONTAGE

Lire ces instructions et ce manuel dans leur intégralité avant d'essayer d'assembler ou de mettre en marche ce produit.

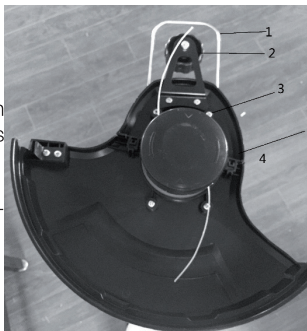
ENLEVER LE COUPE-BORDURES DU CARTON.

Cet appareil doit être assemblé avant son utilisation.

Retirer le coupe-bordures du carton et vérifier le carton consciencieusement pour ne pas perdre d'éventuelles pièces détachées supplémentaires.

Vérifier que le produit est complet et en bon état. Le coupe-bordures est livré avec les accessoires suivants :

1. Anneau de protection,
2. Roue Guide avec support,
3. Vis (x6),
4. Carter de protection du fil de coupe avec lame de mise à la longueur du fil



- Si le produit est abîmé, ne pas l'utiliser car il peut présenter des risques lors de son utilisation. Contacter le SAV OOGarden.
- Eloigner les jeunes enfants des composants d'emballage qui peuvent présenter des risques (notamment d'étouffement pour les sacs en plastique)

Le produit est pré-assemblé. Il faut monter le carter de protection de la zone de rotation du fil de coupe.

ASSEMBLAGE DU CARTER DE PROTECTION

1. Retirer l'enrouleur de fil de coupe,
2. Monter la carter sur la tête et fixer le avec les 6 vis fournies,



Avant toute utilisation, retirer avec précaution le scotch de protection sur la lame de mise à longueur du fil de coupe.



II. NOTICE D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE

1. CONSIGNES D'UTILISATION

Avant toute utilisation, attacher le cordon électrique sur le coupe-bordures. Pour cela, faire une boucle avec le cordon et passer cette boucle dans le crochet prévu à cet effet.

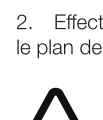
Si la hauteur de coupe est importante, procéder en étapes successives.

DEMARRAGE DU COUPE BORDURE

1. Pour faire démarrer l'appareil, appuyer et maintenir le bouton de sécurité 1 tout en appuyant sur le bouton de commande 3 de la poignée 2.



Actionner toujours la rotation du fil avant le contact avec le gazon.



2. Effectuer des mouvements lents de balayage en assurant un angle d'environ 20° entre le sol et le plan de coupe du fil.



Maintenir le fil de coupe à distance des objets et surfaces dures pour éviter toutes projections et rupture de celui-ci. Si malencontreusement l'appareil heurte un objet dur ou une pierre, arrêter l'appareil et vérifier l'état de l'enrouleur de fil avant de continuer à travailler.



Si le fil a du mal à tourner ou si le moteur est en surcharge en raison d'une épaisseur de gazon trop importante, soulager le moteur voire arrêter l'appareil pour ne pas l'endommager.

ARRÊT DU MOTEUR

Pour arrêter le moteur, relâcher la commande 3 de la poignée 2. Le moteur s'arrête mais le fil de coupe peut continuer à tourner quelques instants.

REGLAGE DE L'APPAREIL

Longueur du coupe-bordures :

Il est possible d'ajuster la longueur de l'appareil. Pour cela :

- Dévisser la bague du tube télescopique,
- Ajuster la longueur du tube comme souhaité,
- Revisser la bague



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET MAINTENANCE



SUPPORT TECHNIQUE





PRISE EN MAIN

ORIENTATION DE LA TÊTE DE COUPE :

Il est possible d'orienter la tête de coupe. Pour cela :

- Dévisser la bague centrale du tube télescopique,
- Ajuster l'orientation du tube inférieur pour faire pivoter la tête comme souhaité,
- Revisser la bague centrale

ORIENTATION HORIZONTALE DE LA TÊTE DE COUPE :

- Appuyer sur le levier (9),
- Ajuster l'orientation de la tête de coupe comme souhaité,
- Relâcher le levier de réglage (9).

MISE À LONGUEUR AUTOMATIQUE DU FIL DE COUPE

Le Coupe-bordures est livré avec un enrouleur de fil plein.

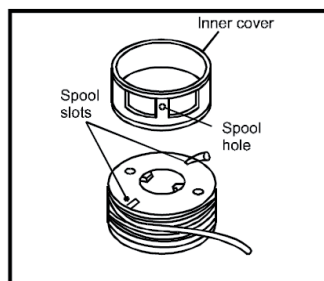
Le fil s'use pendant l'utilisation.

Pour rallonger le fil :

1. Mettre l'appareil en fonctionnement,
2. Appuyer fortement sur le sol avec la tête de l'enrouleur. Avec la force centrifuge, le fil va sortir de l'enrouleur,
3. Lorsque le fil atteint la longueur maxi, il est coupé par la lame de mise à longueur du fil. Relâcher la pression du la tête de l'enrouleur pour arrêter la sortie automatique du fil.

CHANGEMENT D'ENROULEUR DE FIL

1. Débrancher l'appareil,
2. Saisir la coiffe de l'enrouleur (Inner cover) et retirer pour libérer l'enrouleur,
3. Remplacer le fil de nylon en bloquant une extrémité dans la base de l'enrouleur (Spool slots),
4. Enrouler le fil autour du support en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et en laissant environ 5 cm non enroulés,
5. Faire passer les 5 cm de fil restant dans le trou de la coiffe (Spool hole),
6. Replacer la coiffe de l'enrouleur,
7. Replacer l'enrouleur dans son logement et visser dans le sens des aiguilles d'une montre en s'assurant qu'il est correctement remis en place.



Lors du changement de fil ou d'enrouleur, prendre garde de ne pas toucher la lame de mise à la longueur (13).

CONSEILS POUR ASSURER UNE BONNE QUALITE DE COUPE

1. Vérifier que la zone de coupe ne comporte pas d'objets fragiles ou qui peuvent être projetés,
2. Maintenir un angle d'inclinaison de 20° entre le plan de coupe et la surface du sol,
3. Tenir l'appareil d'une main et le câble électrique de l'autre en se tenant éloigner de l'organe de coupe et effectuer des mouvements de balayage sans aller trop vite,
4. Travailler progressivement lorsque le gazon est trop haut en balayant de haut en bas.

2. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

APRES LA COUPE – NETTOYAGE



- Avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, débrancher le cordon d'alimentation,
- Ne pas utiliser d'appareil haute pression pour nettoyer le Coupe-bordures,
- Nettoyer soigneusement l'appareil après chaque utilisation. Enlever les débris de végétaux coincés dans le fil de coupe et son carter,
- Nettoyer le carter du Coupe-bordures avec une soufflette ou une brosse,
- Ne pas utiliser de substances chimiques, alcalines ou abrasives, ni de détergents ou désinfectants caustiques, ceci pourrait endommager les surfaces de l'appareil.



SUPPORT
TECHNIQUE



FR



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET
MAINTENANCE



SUPPORT
TECHNIQUE



FR



APRES LA COUPE – MAINTENANCE ET STOCKAGE

- Avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, débrancher le cordon d'alimentation,
- Stocker l'appareil dans un endroit inaccessible aux enfants,
- En cas de changement de composants, utiliser uniquement les équipements approuvés par le fabricant de la machine,
- Porter des vêtements appropriés et des gants pour éviter de se blesser lors des opérations de nettoyage et d'entretien de l'appareil,
- Ne jamais utiliser l'appareil si certaines pièces sont usées ou endommagées. Les pièces endommagées ne doivent pas être réparées. S'adresser au service après-vente OOGarden pour obtenir les pièces de rechange d'origine garantissant une conformité et une sécurité absolue,
- Pour toute opération de réglage et d'entretien non décrites dans ce manuel, s'adresser au service après-vente OOGarden,
- Vérifier que toutes les vis sont bien serrées et notamment s'assurer que les vis de maintien du carter du fil de coupe ne sont pas endommagées et sont correctement vissées,
- En cas de manipulation du carter du fil de coupe, porter des gants pour éviter de se couper,
- Vérifier entre chaque coupe que le carter de protection n'est pas endommagé. Si cela est le cas, le changer avant la prochaine utilisation.

APRES LA COUPE – TRANSPORT



- Porter des gants lors de la manipulation du coupe bordure pour le transport
- Fixer correctement le coupe-bordures pour éviter qu'il ne bouge pendant le transport,
- Porter le coupe-bordures par la poignée, le fil de coupe étant à l'arrêt.
- Porter le coupe-bordures par la poignée en veillant que la lame de mise à longueur du fil de coupe ne rentre pas en contact avec le cordon d'alimentation qu'elle pourrait endommager.



III. SUPPORT TECHNIQUE

1. PROBLÈMES ET SOLUTIONS

PROBLEME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
1. L'appareil ne fonctionne pas	Appareil non branché	Brancher l'appareil
	Prise ou rallonge électrique défectueuse	Vérifier fonctionnement prise et rallonge électrique
	Dysfonctionnement de l'appareil	Contacteur le SAV OOGarden
2. L'appareil ne fonctionne pas à plein régime	La rallonge électrique n'est pas adaptée	Utiliser une rallonge électrique avec une section de fil adapté (cf manuel)
3. La coupe n'est pas efficace.	Le fil de coupe est usé ou il n'y a plus de fil	Procéder au réglage de longueur du fil ou changer l'enrouleur

2. SERVICE APRÈS-VENTE ET GARANTIES

Pour tout problème technique et pour obtenir des pièces détachées, contacter le Service Après-Vente aux coordonnées suivantes :

SAV OOGarden :

- Par mail : sav@oogarden.com ou via le formulaire sur notre site www.oogarden.com,
- Par courrier : SAV OOGarden, 924 rue de la Outarde, ZA en Beauvoir, 01500 Château Gaillard.

Avant toute demande de pièces détachées, se munir de cette notice pour indiquer le numéro de la pièce concernée (voir schéma p.15).



ATTENTION : Ne pas modifier l'appareil. Toute modification de l'appareil entraîne la suppression de la garantie.

La garantie ne couvre pas :

- Les cas de non-respect des conditions d'utilisation, d'entretien, de maintenance et de stockage décrites dans ce manuel d'instructions,
- Une utilisation anormale de la machine,
- Des dommages induits par des chocs reçus par la machine,
- L'usure normale des pièces détachées (lame de coupe, contre-lame, câbles, protections, ...),
- L'utilisation de pièces détachées non fournies par le service après-vente OOGarden,
- Un dysfonctionnement à la suite d'une modification de l'appareil.





PRISE EN MAIN



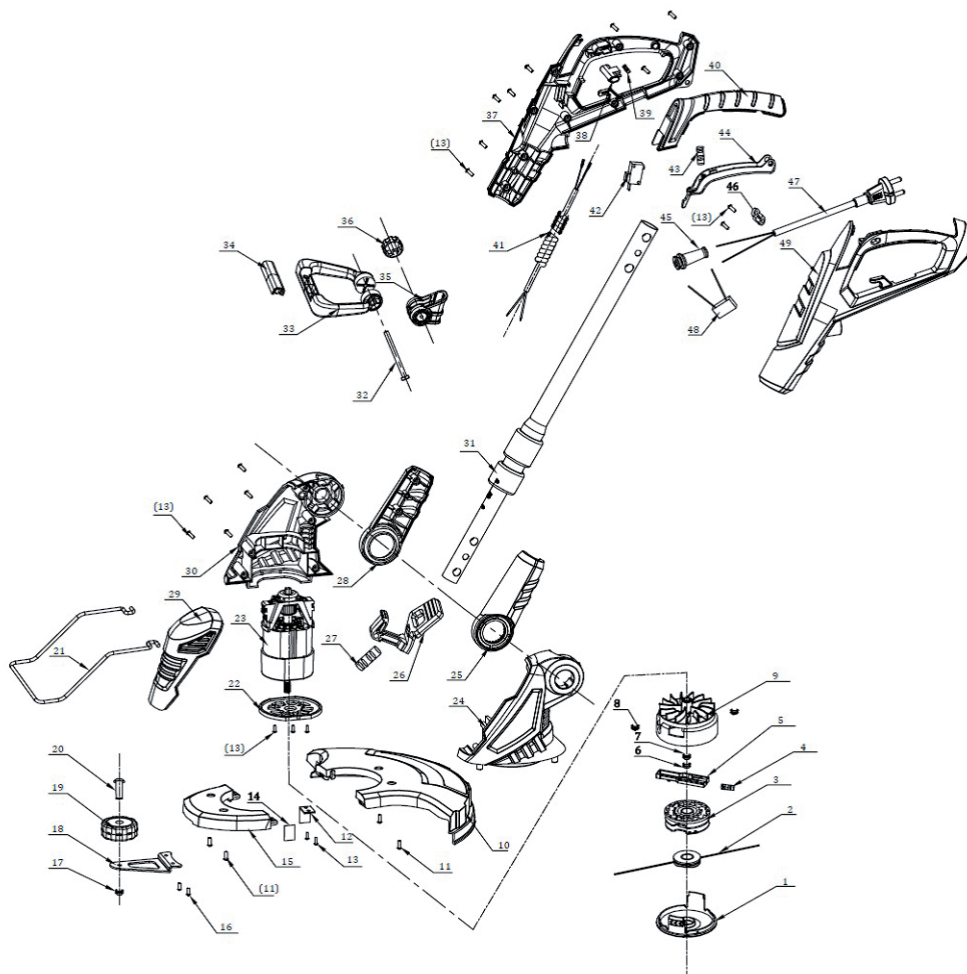
UTILISATION ET
MAINTENANCE



SUPPORT
TECHNIQUE

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Vue éclatée du produit et numérotation des pièces



DONNÉES TECHNIQUES

Tension/fréquence nominale	220-240 V~, 50 Hz
Puissance d'entrée nominale	550 W
Vitesse de rotation	9 600/min
Diamètre de coupe maxi	300 mm
Diamètre du fil de coupe	1,4 mm
Classe de protection	
Niveau de pression acoustique d'émission pondéré A ou équivalent au poste de l'opérateur, déterminé conformément à l'ISO 50636,	90,4 dB (A)
Avec incertitude de mesurage	3 dB (A)
Niveau de puissance acoustique pondéré A, déterminé conformément à l'ISO 50636	94,3 dB (A)
Avec l'incertitude de mesurage	1,52 dB (A)
Niveau de puissance acoustique garanti	96 dB (A)
Pour les vibrations main-bras, valeur totale équivalente la plus élevée des vibrations pour chaque position de la main,	
Poignée principale (haute)	4,675 m/s ²
Poignée secondaire	1.940 m/s ²
Avec l'incertitude des valeurs déclarées	1,5 m/s ²
Poids	2,3 kg



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET
MAINTENANCE



SUPPORT
TECHNIQUE

2. DE

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hiermit erklären wir, OOGarden – 15B rue de la Résistance, 01 500 Ambérieu en Bugey – France, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt : Rasentrimmer 550W

Typ : QT6047

OOGarden Artikel-Nr. : 0428-0006

Seriennummer : QT6047 2017.0001 bis QT6047 2017.xxxx

Einschlägige EG-Richtlinien :

2006/42/CEE – 2004/108/CEE – 2006/95/CEE

2000/14/CEE Geändert durch 2005/88/CEE

Angewandte angegliche Normen :

EN ISO 60335-1 : 2014

EN ISO 50636-2-91 : 2014

EN ISO 62233 : 2008

AfPS GS 2014 : 01 PAK

Technische Daten (sav@oogarden.com) :

Nennleistung	550 W
Schnittbreite	30 cm
LpA (Schalldruck)	90,1 dB (A)
Messtoleranz (K)	3 dB (A)
LWA (Geräuschpegel garantiert)	96 dB (A)
Vibrationsverhältnis Hand-Arm	4,675 m/s ²
Messtoleranz (K)	1,5 m/s ²

Ambérieu en Bugey, 16/12/2016

Befugter unterzeichner und verantwortlicher für die Technische Dokumentation :

Olivier COURTY – Qualitäts-und Technischer Kundendienst Beauftragter

OOGarden, 15B rue de la résistance 01 500 Ambérieu en Bugey - FRANCE

Seriennummer

Bitte die Seriennummer wie unten aufgeführt ermitteln:



Inhaltsverzeichnis

Einleitung 20

I. Die ersten Schritte 21



1. Warn- und Sicherheitshinweise 21
2. Produktbeschreibung 26
3. Montageanleitung 27

II. Anleitung für bedienung und wartung 28



1. Anwendungshinweise 28
2. Pflege und wartung 30

III. Technische hilfe 32



1. Probleme und lösungen 32
2. Kundendienst und gewährleistung 32
3. Technische daten 33

Einführung

Dieses Gerät mit der Bezeichnung Rasentrimmer wurde zum Schneiden von Rasenkanten in privaten Bereichen entwickelt. **Dieses Gerät ist nicht für eine professionelle Anwendung zugelassen.**

Der Schnitt erfolgt durch die von einem Motor angetriebene Drehung eines Kunststoff-Fadens. Die Bedienperson startet den Trimmer durch Drücken des Start-Knopfes, wobei sich die Schneidvorrichtung am anderen Ende des Gerätes befindet.

Dieser Rasentrimmer darf nicht für folgendes eingesetzt werden:

- Für eine gewerbliche Nutzung,
- Für eine landwirtschaftliche Nutzung,
- Zum Entfernen von Gestrüpp,
- Zum Schneiden von Hecken,
- Zum Rasenmähen



ÜBERNAHME
DES GERÄTES



BEDIENUNG UND
WARTUNG



TECHNISCHE
UNTERSTÜTZUNG



ÜBERNAHME
DES GERÄTES



BEDIENUNG UND
WARTUNG



TECHNISCHE
UNTERSTÜTZUNG

DE

I. DIE ERSTEN SCHRITTE

1. WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

DIE NICHT-EINHALTUNG DER IN DIESEM HANDBUCH ENTHALTENEN ANWEISUNGEN KANN SCHWERE VERLETZUNGEN HERVORRUFEN UND/ODER IHR GERÄT BESCHÄDIGEN.

Zum besseren Verständnis sind in dieser Anleitung folgende Symbole enthalten:



Das Symbol 'WARNUNGEN' weist auf Handlungen und Verhaltensweisen hin, durch welche gefährliche Situationen entstehen können oder auf den zu vermeidenden Kontakt mit den gefährlichen Teilen der Maschine, die schwere Verletzungen zur Folge haben können.



Das Symbol 'ACHTUNG' weist auf Handlungen und Verhaltensweisen hin, durch welche Ihr Gerät Schaden nehmen kann, wenn Sie sie nicht einhalten.

Erklärung der auf der Maschine angebrachten Symbole:



Lesen Sie das Benutzerhandbuch



Ziehen Sie sofort den Stromstecker, wenn das Kabel beschädigt oder durchgeschnitten ist



Produit électrique de Classe II avec double isolation électrique



Zu Ihrer Sicherheit tragen Sie einen Kapselgehörschutz, eine Sicherheitsbrille und Schutzhandschuhe



Nicht dem Regen aussetzen



Einen Abstand von mindestens 5 Metern zu anderen Personen einhalten



Den Trimmerfaden im Betrieb nicht anfassen. Nach dem Ausschalten des Gerätes dreht der Faden noch einige Momente weiter, bevor er zum Stillstand kommt.



Vorsicht, Schneidbereich



Das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen



Im Dauerbetrieb erzeugt die Maschine einen Geräuschpegel. Der garantierte Schalleistungspegel beträgt 96 dB



ÜBERNAHME
DES GERÄTES



BEDIENUNG UND
WARTUNG



TECHNISCHE
UNTERSTÜTZUNG

DE



HINWEISE VOR DER JEDER ANWENDUNG



- Vor jeder Anwendung ist das Nutzer-Handbuch sorgfältig zu lesen;
- Überlassen Sie die Nutzung des Gerätes nur den Personen, die ebenfalls vorher das Nutzer-Handbuch gelesen haben;
- Lassen Sie niemals Kinder an Ihr Gerät;
- Prägen Sie sich die Bedeutung der auf dem Gerät angebrachten Symbole ein;
- Das Gerät darf niemals benutzt werden, wenn Medikamente eingenommen wurden, die schläfrig machen oder Übelkeit hervorrufen. Auch nicht bei Konsum von Drogen, Alkohol oder gefährlichen Substanzen, durch welche Reflexe und die Entscheidungsfähigkeit beeinträchtigt werden können;
- Als Bediener der Maschine sind Sie verantwortlich für Unfälle und unvorhergesehene Vorfälle. Seien Sie also besonders wachsam und halten Sie Ihr Arbeitsumfeld im Auge, wenn Sie das Gerät nutzen, reinigen oder warten;
- Durch dieses elektrische Gerät kann bei Betrieb ein Magnetfeld entstehen, durch welches medizinische Implantate gestört werden können. Personen, die solche Implantate tragen müssen also vorher mit ihrem Arzt abklären, ob sie dieses Produkt anwenden dürfen.

Handhabung der Elektro-Kabel



- Stellen Sie sicher, dass die Elektro-Kabel nicht beschädigt sind;
- Gehen Sie mit den elektrischen Kabeln sorgfältig um. Halten Sie das Kabel am Stecker, um es aus der Steckdose zu ziehen, niemals am Kabel selbst;
- Wenn Sie ein Verlängerungskabel nutzen, muss dieses für Ihre Anwendung passen, und in einem einwandfreien Zustand sein. Für das Verlängerungskabel ist bis 60 Meter ein Kabelquerschnitt von 1,5 mm² und bei einer Länge bis 100 Meter ein Querschnitt von 2,5 mm² erforderlich;
- Die für die Heckenschere benutzte Steckdose muss mittels eines Fehlerstromschutzschalters (RCD) abgesichert sein.



BEVOR SIE IHREN RASENTRIMMER IN BETRIEB NEHMEN



- Vergewissern Sie sich zunächst, dass der Trimmerfaden in einem guten Zustand ist.
- Dann überprüfen Sie, dass die Bedienelemente Ihres Gerätes nicht blockiert sind und bei Loslassen in ihre Ausgangsposition gehen.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Schutzsysteme richtig am Gerät angebracht sind.
- Tragen Sie geschlossene Schuhe und eine lange Hose. Niemals mit dem Gerät barfuß oder mit offenen Schuhen arbeiten.
- Vermeiden Sie das Tragen von Schmuck, der sich an der Maschine verfangen kann. Binden Sie Ihr Haar und tragen Sie keine weite Kleidung und keine Krawatte.
- Zum Schutz gegen weggeschleuderte Pflanzenstücke tragen Sie eine Schutzbrille.
- Zum Schutz gegen den Lärm des Gerätes tragen Sie einen Kapselgehörschutz oder Ohrstöpsel.
- Überprüfen Sie das für den Schnitt vorgesehene Terrain und vergewissern Sie sich, dass sich dort keine elektrischen Kabel befinden und auch keine Drähte oder Metallteile, die das Gerät beschädigen könnten.
- Verwenden Sie ausschließlich Trimmerfäden aus Nylon. Setzen Sie keine Klängen eine und keine andere Fäden ein.
- Durch dieses elektrische Gerät können Funken entstehen. Das Gerät nicht in einem Bereich starten, in welchem sich explosive Dämpfe befinden und auch nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten.

WÄHREND DEM SCHNITT



- Starten Sie das Gerät nur im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von kleinen Kindern oder Haustieren.
- Schneiden Sie nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung; auf jeden Fall mit perfekter Sicht auf das was Sie tun.
- Halten Sie das Gerät nur auf den isolierten Griff-Flächen fest, denn der Schneidfaden kann mit nicht sichtbaren Verkabelungen und auch dem eigenen Anschlusskabel Kontakt bekommen. Wenn der Schneidfaden mit einem stromführenden Kabel Kontakt bekommt, dann sind die äußeren Metallteile des Gerätes ebenfalls unter Strom und können somit dem Bediener einen Stromschlag zuführen.
- Halten Sie alle Körperteile vom Schneidwerk fern. Niemals Pflanzenteile festhalten oder geschnittene Teile entfernen, wenn sich der Schneidfaden noch bewegt. Machen Sie das Gerät aus, bevor Sie eingeklemmtes Material entfernen.
- Halten Sie das Anschlusskabel von der Schnittzone entfernt.
- Schneiden Sie nicht bei Regen oder Gewitter. Bei Blitzgefahr machen Sie das Gerät sofort aus und bringen Sie sie an einen geschützten Ort.
- Schenken Sie der Prüfung der Einzelheiten des Terrains Ihre besondere Aufmerksamkeit, hauptsächlich in Bezug auf das Vorhandensein von Stromkabeln, die in der Bepflanzung versteckt sein können.
- Erkennen Sie frühzeitig Böschungen und Gräben, um zu verhindern, dass Sie mit dem Gerät hinfallen.
- Wenn Sie auf Böschungen arbeiten, stellen Sie sicher dass sich der zu trimmende





Bereich immer unterhalb des Schneidkopfes befindet.

- Wenn Sie die Richtung oder den Einsatzort wechseln, stoppen Sie unbedingt die Drehung des Schneidfadens indem Sie die Bedienhebel loslassen.
- Wenn die Schutzvorrichtungen beschädigt sind (Schutzvisier) ist das Gerät unbedingt zu stoppen und erst nach Austausch der beschädigten Teile wieder in Betrieb zu nehmen;
- Bei einem Hindernis den Motor nicht beschleunigen;
- Es ist strengstens untersagt, an Gerät Änderungen vorzunehmen und hauptsächlich die Schutzvorrichtungen zu entfernen oder wirkungslos zu machen.
- Wenn mit dem Gerät an einer Straße arbeiten, berücksichtigen Sie dabei den Straßenverkehr und seien Sie sehr vorsichtig, bevor Sie eine Straße überqueren.
- **ACHTUNG**, die in diesem Handbuch angegebenen Pegel für Lärm und Vibration sind die für den Betrieb des Gerätes geltenden Maximalwerte. Bei unterlassener Wartung oder durch den Einsatz von Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller zugelassen sind, können zusätzliche Vibrationen und Lärmpegel entstehen, die die genannten Werte überschreiten und zugleich einen vorzeitigen Verschleiß des Gerätes bewirken.

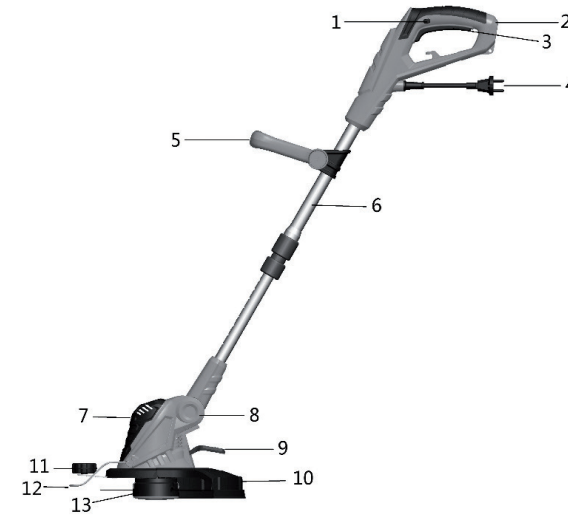
UMWELTSCHUTZ

• Dieses Gerät wurde in einer Verpackung angeliefert, die zu deren Schutz während des Transports dient. Entsorgen Sie die Verpackung nicht, bevor Sie sich von der einwandfreien Funktionsweise des Gerätes überzeugt, und sich vergewissert haben, dass kein Zubehörteil darin zurückgelassen wurde. Entsorgen Sie die Verpackung oder bringen Sie sie in ein Recycling-Center.



• Am Ende der Geräte-Lebensdauer, das Gerät nicht einfach wegwerfen. Bringen Sie es in ein zugelassenes Recycling-Enter.

2. PRODUKTBESCHREIBUNG



- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Sicherheitsschalter, | 10. Schutzabdeckung des Schneidfadens |
| 2. Oberes Stangensegment: Handgriff, | 11. Führungsrad, |
| 3. Ein/Aus Schalter, | 12. Schutzring, |
| 4. Netzkabel, | 13. Trimmer-Fadenspule |
| 5. Vorderer Griff, | |
| 6. Teleskoperohr, | |
| 7. Motorgehäuse, | |
| 8. Schneidkopf, | |
| 9. Stellhebel für den Schneidkopf, | |





3. MONTAGEANLEITUNG

Lesen Sie alle Anweisungen des Handbuchs komplett durch, bevor Sie versuchen, das Produkt zusammenzubauen und in Betrieb zu nehmen.

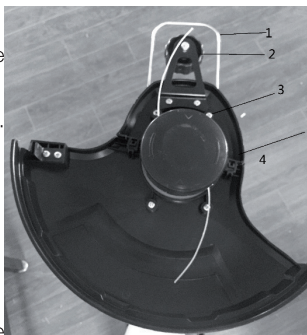
ENTNAHME DES RASENTRIMMERS AUS DEM KARTON.

Dieses Gerät ist vor seinem Einsatz zusammenzubauen.

Entnehmen Sie den Rasentrimmer aus dem Karton und prüfen Sie den Karton sorgfältig um keine zusätzlichen Ersatzteile zu verlieren.

Vergewissern Sie sich, dass das Produkt in einem guten Zustand ist. Der Rasentrimmer wird mit folgendem Zubehör geliefert:

1. Schutzring,
2. Führungsrad mit Halterung,
3. Schrauben (x6),
4. Schutzabdeckung des Schneidfadens mit Messerklinge zum Fadenablängen



Wenn das Produkt beschädigt ist, verwenden Sie es nicht, da seine Nutzung eine Gefährdung darstellen kann. Nehmen Sie Kontakt mit dem Kundendienst von OOGarden auf.

Halten Sie kleine Kinder von den Verpackungsteilen fern, da diese eine Gefahr darstellen können (hauptsächlich wegen der Erstickungsgefahr mit Kunststoff-Beutel).

Das Produkt ist bei der Anlieferung vormontiert. Die Schutzabdeckung für den Drehbereich des Schneidfadens muss dann noch angebracht werden.

ANBEI DER SCHUTZABDECKUNG

1. Entnehmen Sie die Trimmer-Fadenspule,
2. Montieren Sie die Schutzabdeckung und befestigen Sie diese mit den 6 gelieferten Schrauben,



Vor jeder Anwendung entfernen Sie vorsichtig das Schutzklebeband von der Messerklinge zum Fadenablängen.



II. ANLEITUNG FÜR BEDIENUNG UND WARTUNG

1. ANWENDUNGSHINWEISE

Vor jeglichem Einsatz befestigen Sie das Elektrokabel am Rasentrimmer so, wie aus der nebenstehenden Abbildung ersichtlich, und legen Sie das Kabel dabei über Ihre Schulter. Für diesen Zweck formen Sie mit dem Kabel eine Schlaufe, die dann an dem dafür vorgesehenen Haken befestigt wird.

Bei großen Schnitthöhen schneiden Sie nach und nach in Etappen.

MITE DEM KANTENSCHNITT BEGINNEN

1. Zum Start des Gerätes halten Sie den Sicherheitsschalter 1 gedrückt, während Sie gleichzeitig den Ein/Aus Schalter 3 am Handgriff 2 betätigen.



Beginnen Sie immer mit dem Drehen des Schneidfadens bevor dieser Kontakt zum Rasen bekommt.

2. Gehen Sie in langsamen Vortastbewegungen vor und halten Sie einen ungefähren Winkel von 20° zwischen Boden und Schneideebene ein.



Bringen Sie den Faden nicht in die Nähe von festen Objekten oder Flächen und verhindern Sie dadurch, dass Teile weggeschleudert werden bzw. der Faden abbricht. Sollte unglücklicherweise doch mal ein festes Teil oder ein Stein getroffen werden, ist das Gerät zu stoppen und der Zustand der Fadenspule zu überprüfen, bevor mit dem Trimmen fortgefahren wird.



Wenn sich der Faden wegen der Stärke des Grases nur schwerfällig dreht bzw. der Motor überlastet ist, gehen Sie motorschonend vor bzw. stoppen Sie das Gerät, damit es nicht beschädigt wird.

STOPPEN DES MOTORS

Zum Stoppen des Motors lassen Sie den Schaltknopf 6 am Bediengriff 2 los. Dies stoppt den Motor, aber der Schneidfaden dreht noch einige Sekunden weiter.

EINSTELLUNGEN IHRES GERÄTES

Längeneinstellung Ihres Rasentrimmer:

Sie können die Länge Ihres Gerätes wie folgt einstellen:

- Schrauben Sie den mittleren Ring der Teleskopstange los,
- Stellen Sie das Rohr auf die gewünschte Länge,
- Drehen Sie den mittleren Ring wieder fest





AUSRICHTUNG DES SCHNEIDKOPFES:

Sie können den Schneidkopf wie folgt ausrichten:

- Drehen Sie den mittleren Ring auf der Teleskopstange los,
- Stellen Sie das untere Rohrsegment so, dass der Schneidkopf die gewünschte Ausrichtung einnimmt,
- Drehen Sie den mittleren Ring wieder fest

HORIZONTALE AUSRICHTUNG DES SCHNEIDKOPFES:

- Drücken Sie auf den Hebel (9),
- Richten Sie den Schneidkopf wunschgemäß aus,
- Lassen Sie den Stellhebel (9) wieder los.

AUTOMATISCHE LÄNGENEINSTELLUNG DES SCHNEIDFADENS.

Ihr Rasentrimmer wird mit einer vollen Fadenspule geliefert.

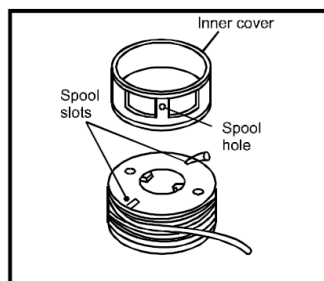
Dieser Faden nutzt sich im Betrieb ab.

So wird der Faden verlängert:

1. Starten Sie das Gerät,
2. Legen Sie den Kopf der Fadenspule auf den Boden und drücken Sie kräftig nach unten. Durch die Zentrifugalkraft wird dann der Faden aus der Spule geschleudert,
3. Sobald der Faden die Maximallänge erreicht hat, wird dieser durch die Messerklinge an der Schutzabdeckung abgelängt. Lockern Sie dann den Bodendruck, damit die Spule automatisch keinen weiteren Faden mehr ausgibt.

AUSWECHSELN DER FADENSPULE

1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz,
2. Packen Sie die Spulenabdeckung (inner cover) und ziehen Sie diese ab, damit die Spule freigelegt wird,
3. Ersetzen Sie den Nylonfaden und blockieren Sie ein Fadenende am unteren Teil der Spule (Spool slots),
4. Wickeln Sie den Faden um den Halter durch Drehen entgegengesetzt dem Uhrzeigersinn, wobei ca. 5 cm Faden unaufgewickelt freibleiben müssen,
5. Führen Sie diesen 5 cm Restfaden in das Loch in der Spulenabdeckung (Spool hole),
6. Setzen Sie die Spulenabdeckung wieder auf,
7. Die Spule ist wieder in die dafür vorgesehene Aufnahme im Uhrzeigersinn zu drehen. Achten Sie darauf, dass die Spule korrekt angebracht ist.



Beim Auswechseln des Fadens bzw. der Fadenspule seien Sie vorsichtig, dass dabei die Messerklinge zum Fadenablängen (13) nicht berührt wird.

EMPFEHLUNGEN FÜR DAS ERREICHEN EINES GUTEN TRIMM-ERGEBNISSES

1. Stellen Sie sicher, dass sich auf dem zu bearbeitenden Terrain keine empfindlichen Objekte befinden, die weggeschleudert werden können,
2. Halten Sie einen Neigungswinkel von 20° zwischen der Schneidebene und der Bodenoberfläche ein,
3. Halten Sie das Gerät mit einer Hand und das Stromkabel mit der anderen, und bleiben Sie dabei von den Schneidorganen entfernt. Trimmen Sie, indem Sie den Schneidkopf vorstehend und nicht zu schnell bewegen,
4. Arbeiten Sie in progressiven Schritten, wenn das Gras zu hoch ist. Schneiden Sie dabei in von oben nach unten abtastenden Bewegungen.

2. PFLEGE UND WARTUNG

NACH DEM SCHNITT – REINIGUNG



- Vor jeder Reinigung oder Wartung ist das Stromkabel zu ziehen;
- Verwenden Sie zum Säubern des Gerätes keinen Hochdruckreiniger;
- Das Gerät ist nach jedem Trimmeinsatz sorgfältig zu reinigen. Entfernen Sie die am Schneidfaden und am Gehäuse eingeklemmten Pflanzenreste;
- Reinigen Sie das Gehäuse bzw. die Abdeckung des Rasentrimmers mit einem Gebläse oder einer Bürste;
- Verwenden Sie weder chemische, alkalische oder scheuernde Substanzen, noch Reinigungsmittel oder ätzende Desinfektionsmittel, die der Oberfläche des Gerätes schaden könnten.





NACH DEM SCHNITT – WARTUNG UND LAGERUNG



- Vor jeder Reinigung oder Wartung ist das Stromkabel zu ziehen;
- Lagern Sie das Gerät an einem Ort, der nicht für Kinder zugänglich ist;
- Wenn Teile auszutauschen sind, verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller des Gerätes zugelassene Komponenten;
- Tragen Sie geeignete Kleidung und Schutzhandschuhe, um zu vermeiden, dass Sie sich während der Reinigungs- und Wartungsarbeiten verletzen;
- Benutzen Sie die Heckenschere niemals, wenn gewisse Teile abgenutzt oder beschädigt sind. Beschädigte Teile dürfen nicht repariert werden. Wenden Sie sich an den Kundendienst von OOGarden, um Original-Teile zu erhalten, die eine vollständige Übereinstimmung und Sicherheit gewährleisten;
- Für jegliche Einstell- oder Wartungsarbeiten, die in diesem Handbuch nicht beschrieben sind, wenden Sie sich an den Kundendienst OOGarden;
- Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben angezogen sind. Besonders die Verschraubungen für die Befestigung des Schutzgehäuses und des Schneidfadens müssen korrekt angezogen und dürfen nicht beschädigt sein;
- Zur Handhabung des Schutzgehäuses der Schneidelemente tragen Sie Handschuhe mit Schnitenschutz, um Verletzungen zu vermeiden;
- Vergewissern Sie sich zwischen allen Trimmerarbeiten, dass das Schutzgehäuse der Schneidelemente nicht beschädigt ist. Wenn das der Fall ist, ist selbiges vor der nächsten Anwendung auszutauschen.

NACH DEM SCHNITT – TRANSPORT



- Tragen Sie während der Handhabung zum Transport des Rasentrimmers Schutzhandschuhe;
- Für den Transport ist der Rasentrimmer sorgfältig zu befestigen, damit er sich während des Transports nicht lösen kann;
- Halten Sie den Rasentrimmer zum Tragen an dessen Griff fest, wobei dann der Schneidfaden im Stillstand sein muss.
- Beim Tragen des Rasentrimmer über den Tragegriff ist dafür zu sorgen, dass der Trimmfaden nicht mit dem Anschlusskabel in Berührung kommt und dieses beschädigt.



III. TECHNISCHE HILFE

1. PROBLEME UND LÖSUNGEN

PROBLEME	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNGEN
1. Gerät startet nicht	Gerät ist nicht am Stromnetz angeschlossen	das Gerät am Netz an anschließen
	Steckdose oder elektrisches Verlängerungskabel defekt	Überprüfen Sie die Steckdose und das Verlängerungskabel
	Defekt im Gerät	Wenden Sie sich an den Kundendienst OOGarden
2. Gerät kommt nicht auf volle Touren	Das Verlängerungskabel entspricht nicht den Erfordernissen.	Verwenden Sie ein Verlängerungskabel mit einem passenden Kabelquerschnitt (siehe Handbuch)
3. Schnittqualität unzureichend	Trimmerfaden abgenutzt oder nicht vorhanden	Stellen Sie die Fadenlänge ein oder wechseln Sie die Fadenspule aus

2. KUNDENDIENST UND GEWÄHRLEISTUNG

Für alle technischen Probleme und zur Besorgung von Ersatzteilen wenden Sie sich an unseren Kundendienst wie folgt:

SAV OOGarden:

Per Mail: sav@oogarden.com oder mittels Formular auf unserer Seite www.oogarden.com,

Per Post: SAV OOGarden, 924 rue de la Outarde, ZA en Beauvoir, 01500 Château Gaillard, Frankreich.

Vor jeder Ersatzteilbestellung nehmen Sie dieses Handbuch, um die entsprechende Ersatzteilnummer identifizieren zu können (siehe Abbildung Seite 35).



VORSICHT: Am Gerät darf nichts verändert werden. Durch jede Änderung am Gerät erlischt die Gewährleistung.

Folgendes wird durch die Gewährleistung nicht abgedeckt:

- Die Fälle der Nicht-Einhaltung der in diesem Handbuch aufgeführten Hinweise bezüglich Gebrauch, Pflege, Wartung und Lagerung des Gerätes;
- Ein unsachgemäßer Gebrauch der Maschine;
- Beschädigungen, die durch Stöße an der Maschine entstanden sind;
- Der normale Verschleiß der Einzelteile (Trimmerfaden, Fadenspule, Kabel, Schutzvorrichtungen, ...);
- Das Verwenden von Ersatzteilen, die nicht vom Kundendienst OOGarden geliefert wurden;
- Defekte, die auf eine Änderung des Gerätes zurückzuführen sind.





ÜBERNAHME
DES GERÄTES



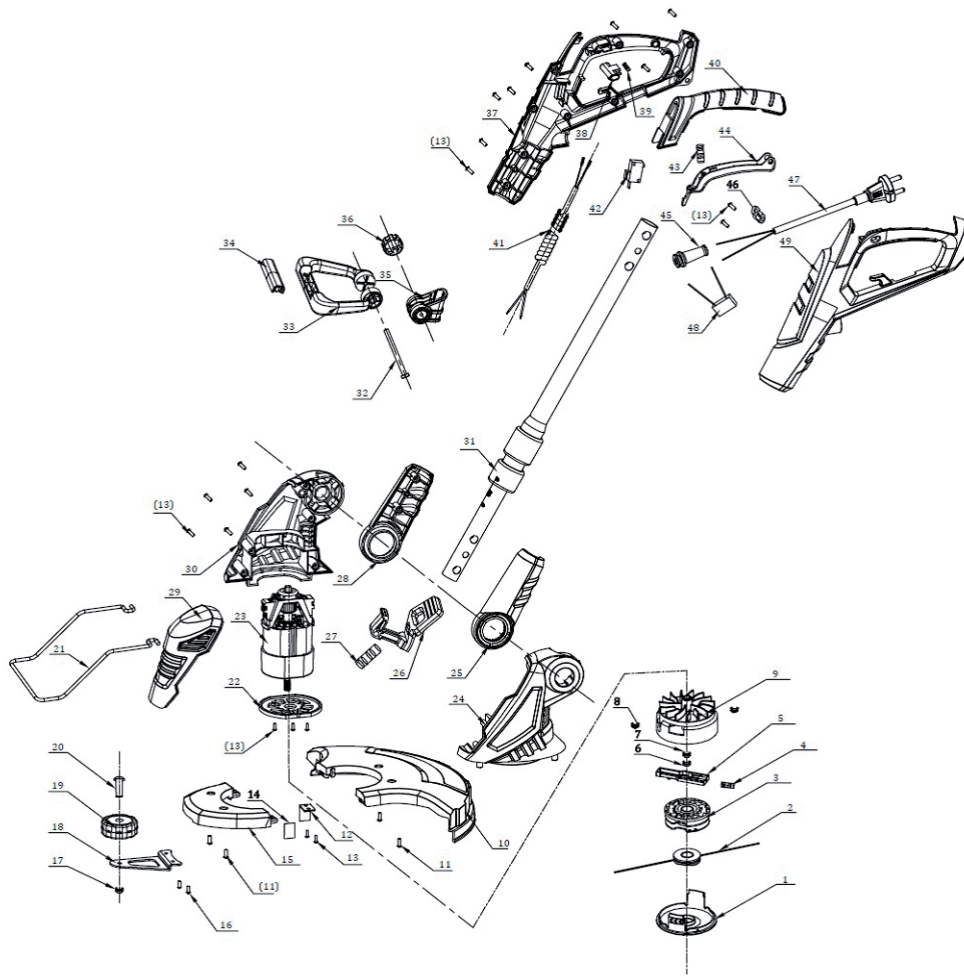
BEDIENUNG UND
WARTUNG



TECHNISCHE
UNTERSTÜTZUNG

3. TECHNISCHE DATEN

Explosionszeichnung mit Teilenummern



TECHNISCHE DATEN

Spannung/Nennfrequenz	220-240 V~, 50 Hz
Nenningangsleistung	550 W
Drehgeschwindigkeit	9 600/min
Maximaler Schnittdurchmesser	300 mm
Durchmesser des Trimmfadens	1,4 mm
Schutzklasse	II □
A-bewerteter äquivalenter Emissionsschalldruckpegel am Bedienplatz, gemäß ISO 50636,	90,4 dB (A)
Messunsicherheit	3 dB (A)
A-bewerteter äquivalenter Emissionsschalldruckpegel am Bedienplatz, gemäß ISO 50636,	94,3 dB (A)
Messunsicherheit	1,52 dB (A)
Garantierter Schalleistungspegel	96 dB (A)
Für die Hand-Arm Schwingungen höchster äquivalenter Gesamtwert für jede Handposition,	
Haupthandgriff (oben)	4,675 m/s ²
Nebengriff	1.940 m/s ²
Messunsicherheit	1,5 m/s ²
Gewicht	2,3 kg



ÜBERNAHME
DES GERÄTES



BEDIENUNG UND
WARTUNG



TECHNISCHE
UNTERSTÜTZUNG



Coupe-bordures électrique 550 W

Rasentrimmer 550 W

*N° de modèle : **QT6047***

Référence OOGarden : 0428-0006

Publication N°MU-FRDE.0428-0006 Révision A, date : 19 décembre 2016

Mode d'emploi d'origine

N° de série : QT6047 2017.0001 à QT6047 2017.xxxx

Publikations-Nr. MU-FRDE. 0428-0006 Révision A, date : 19 Dezember 2016

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

Seriennummer: QT6047 2017.0001 bis QT6047 2017.xxxx



Déclaration CE conforme à la directive européenne 2006/42/EC et aux normes EN ISO 60335-1 et EN ISO 50636-2-91

Produit importé par OOGARDEN France

FR - 01 500 AMBERIEU EN BUGEY

CE Konformitätserklärung zur europäischen Richtlinie 2006/42/EC und zu den Normen EN ISO 60335-1 et EN ISO 50636-2-91

Produkt importiert durch OOGARDEN France

FR - 01 500 AMBERIEU EN BUGEY

